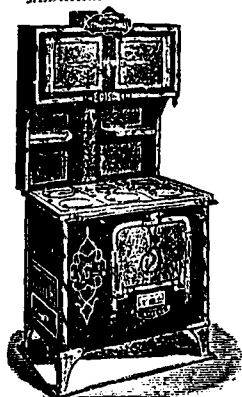


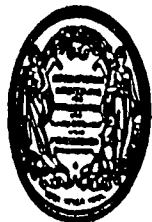
# MANUFACTURE DE COFFRES FORTS DE LA PUISSANCE

MEDAILLE D'ARGENT



Centenaire 1876.

Et Poêles de Cuisine en Acier et Fer Battu  
**G. CHAPLEAU**, Prop.  
414 RUE ST. LAURENT  
Atelier : Coin des rues Ontario & St. Charles Borromée  
**MONTREAL.**



## COGNAC Vve MASSON & CIE.,

Ce Cognac, qui vient d'obtenir la Medaille d'or a l'Exposition Internationale d'Hygiene de Vienne, se recommande d'une façon toute particulière pour sa saveur, sa pureté et ses qualités fortifiantes pour les malades. En vente chez tous les principaux épiceries et dans les meilleurs hôtels.

Agence Generale pour le Canada,

516 RUE ST. PAUL. MONTREAL

10-92

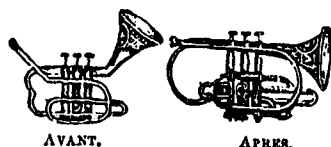
**L'AMERIQUE FRANCAISE,**  
JOURNAL HEBDOMADAIRE ILLUSTRÉ,  
NAPOLEON THOMPSON, - Propriétaire-Editeur.  
BUREAUX : 33-43, GOLD STREET, N.Y., U.S.

ABONNEMENTS (Canada)

Un an, franc de port..... \$3.00  
Six mois, " "..... 2.00

PAYABLES D'AVANCE.

Le seul journal illustre francals d'Amorique.



AVANT.

APRES.

## GEORGE VIOLETTI

Fabricant et Importateur D'Instruments de Musique  
Harpes à vendre et réparations de toutes sortes.  
1635 rue Notre-Dame, - MONTREAL

# MORTON, PHILLIPS & CO.

PAPETIERS,

Imprimeurs et Fabricants de Livres Blancs,

1755 & 1757 rue Notre Dame, Montreal

AGENTS POUR LA

## MACHINE A ECRIRE

**" CALIGRAPH "**

Cette Machine est la plus rapide, produit le plus de copies, et est munie de tous les accents necessaires.